



Sistema mundialmente armonizado

Boletín informativo para el cliente de América del Norte

Una nueva norma

Un sistema mundialmente armonizado (GHS) para la clasificación y el etiquetado

El Sistema Mundialmente Armonizado (Globally Harmonized System, GHS) de la ONU es un sistema para la estandarización y la armonización de la clasificación y del etiquetado de productos químicos a través de nuevos formatos de Fichas de datos de seguridad (Safety Data Sheet, SDS) y requisitos de etiquetado. Se ha publicado la reglamentación final que modifica la **Norma de Comunicación de Riesgos** de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Health and Safety Administration, **OSHA**) para adoptar el **Sistema Mundialmente Armonizado** y las fechas límite clave para que las empresas estadounidenses comiencen a cumplir son las siguientes:

- Los empleadores deben **capacitar a los empleados** sobre los elementos de la SDS y las etiquetas antes del 1 de diciembre de 2013.
- Se debe proporcionar una **etiqueta y ficha de datos de seguridad (SDS)** para todos los materiales peligrosos antes del 1 de junio de 2015.
- Los **distribuidores** tendrán plazo hasta el 1 de diciembre de 2015 para volver a etiquetar los recipientes que reciban cerca de la fecha límite para el cumplimiento de las etiquetas del GHS.
- La **Comunicación de riesgos en el lugar de trabajo** debe estar actualizada y finalizada antes del 1 de junio de 2016.

¿A qué se debe el cambio?

La Norma de Comunicación de Riesgos de la OSHA se está coordinando con el GHS para tratar algunas prioridades de seguridad clave:

- Mejorar la seguridad del empleado
- Mejorar la comprensión de las etiquetas y las SDS
- Promover la fácil comercialización de productos químicos a nivel mundial

Capacitación requerida

Conocimiento del empleado sobre el GHS

La OSHA ha determinado la importancia de capacitar a todas las audiencias específicas para que reconozcan e interpreten la información de las SDS o las etiquetas, y para que tomen las medidas adecuadas en respuesta a los peligros químicos. La capacitación debe ser adecuada para la naturaleza del trabajo o de la exposición y estar acorde con estos. Las audiencias específicas clave incluyen a trabajadores, las personas que acuden ante una emergencia y también a los desarrolladores de etiquetas y SDS. **Es usted quien debe proporcionar la capacitación para cumplir con la fecha límite establecida en su jurisdicción.** Por ejemplo, la capacitación para el GHS en EE. UU debe haber finalizado antes del 1 de diciembre de 2013.

Cronograma acelerado de BASF

Para que nuestros clientes tengan a su disposición la información del GHS, BASF completará las clasificaciones del GHS antes de la fecha límite de cumplimiento.

Enero de 2014: clasificación disponible de los productos de BASF según el GHS

Julio de 2014: 80 % de la clasificación de los productos de BASF según el GHS completada, etiquetas del GHS disponibles

Septiembre de 2014: embalajes disponibles de BASF preimpresos según el GHS

Junio de 2015: cumplimiento de BASF con SDS y etiquetas según el GHS

Diciembre de 2015: distribución de las etiquetas de cumplimiento de BASF según el GHS

Junio de 2016: cumplimiento con el programa de comunicación de riesgos en el lugar de trabajo de BASF

Preguntas de clasificación

Por preguntas relacionadas con una clasificación del GHS de BASF, comuníquese con el Centro de Información de Productos de Salud y Seguridad Ambiental (Environment Health and Safety, EHS) de la Administración de Productos de BASF.

EPIC@BASF.COM

Implementación del cambio del GHS para BASF Corporation

En los lugares de trabajo, los peligros asociados con la manipulación y el almacenamiento de los productos químicos se comunican de dos maneras: fichas de datos de seguridad (SDS) y etiquetas. A continuación mostramos algunos de los cambios que puede esperar ver en las comunicaciones de riesgos de BASF Corporation.

FICHAS DE DATOS DE SEGURIDAD (SDS) PICTOGRAMAS

Con el GHS, el término Hojas de Datos de Seguridad de Materiales (Material Safety Data Sheets, MSDS) se reemplazará por el término Ficha de datos de seguridad (SDS). Las SDS tendrán una apariencia ligeramente diferente de la de las hojas de datos de seguridad de materiales (Material Safety Data Sheets, MSDS) proporcionadas actualmente, y contarán con 16 secciones con encabezados y contenido similares a los requisitos actuales para MSDS o SDS de la Organización Internacional de Normalización (International Organization for Standardization, ISO), UE (Unión Europea) y el Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (American National Standards Institute, ANSI). La información de salud y seguridad se ubicará en secciones diferentes en comparación con las MSDS anteriores; por lo tanto, se emitirá orientación adicional para BASF a principios del próximo año. Antes de la fecha límite de implementación del GHS el 1 de junio de 2015, BASF proporcionará una nueva SDS que cumpla con el GHS para todos los materiales de BASF que pueda comprar o manipular. El objetivo de BASF es contar con la mayoría de las SDS nuevas, con el contenido de la clasificación del GHS para Norte América, disponible en julio de 2014.



Un pictograma representa un riesgo definido. Para cumplir con el GHS de OSHA, debe estar sobre un fondo blanco con borde rojo. No puede haber pictogramas vacíos en la etiqueta.

Para obtener más información sobre los pictogramas, visite la siguiente página:

Pictogramas de OSHA.GOV

ETIQUETAS

Con fines demostrativos, mostramos una etiqueta de BASF ficticia.

Identificador del producto

Símbolo de la NFPA

MATERIAL MATERIAU 5XXXXXXX

< BASF Product Name > **Pictogramas**

Palabra de señal

EN: **Warning** ES: **Atención** FR: **Attention**

EN: Hazard Statement: EXAMPLE: Causes serious eye irritation. Causes skin irritation. Harmful to aquatic life. Harmful to aquatic life with long lasting effects.
Precautory Statement: EXAMPLE: Wear protective gloves. Wear eye/face protection. Avoid release to the environment. Wash with plenty of water and soap thoroughly after handling. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. IF ON SKIN (on hair): Wash with plenty of soap and water. If irritation occurs: Get medical advice/attention. If eye irritation persists: Call a POISON CENTER or ophthalmologist. Take off contaminated clothing and wash before reuse. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point. EN: The product does not require a hazard warning label in accordance with GHS criteria. **Other Hazard:** The following percentage of the mixture consists of component(s) with unknown hazards regarding the acute toxicity: 15%. Oral.
ES: Indicaciones de peligro: Provoca irritación ocular grave. Provoca irritación cutánea. Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. **Consejos de Prudencia:** Llevar guantes de protección. Llevar gafas/prendas/gafas/máscara de protección. Evitar su liberación al medio ambiente. Lavarse con agua y jabón conscientemente tras la manipulación. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil seguir aclarando. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o con el cabello): Lavar abundantemente con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico. Si persiste la irritación ocular: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. Quitar las prendas contaminadas y lavarse antes de volver a vestir. Eliminar el contenido del recipiente en un punto de recogida de residuos especiales. **ES:** El producto no requiere ninguna etiqueta de aviso de peligro de acuerdo con los criterios del GHS. **Otros peligros:** El siguiente porcentaje de la mezcla consiste en componente (s) con peligros desconocidos respecto a la toxicidad aguda: 15%. Por ingestión.
FR: Mention de Danger: Provoque une sévère irritation oculaire. Provoque une irritation cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques. Nocif pour les organismes aquatiques, effets nuisibles durables à long terme. **Conseils de Prudence:** Porter des gants de protection. Porter un équipement de protection des yeux/du visage. Éviter le rejet dans l'environnement. Après manipulation, se laver soigneusement l'avec de l'eau et du savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): laver abondamment à l'eau savonneuse. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Si l'irritation oculaire persiste: appeler une CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Enlever les vêtements contaminés. Faire éliminer le contenu/déchet dans un point de collecte des déchets spéciaux ou dangereux. **FR:** Le produit n'est pas soumis à étiquetage selon les critères du GHS. **Autre danger:** Le pourcentage suivant du mélange porte sur les constituants dont les dangers relatifs à la toxicité aiguë ne sont pas connus: 15%, par voie orale.

FOR MANUFACTURING, PROCESSING, AND REPACKING

Proveedor

BASF CORPORATION
Plant Name
Street Address
City, State, Zip

PKG NO: NO. DE 1
PQT:

MADE IN USA
HECHO EN USA
FABRIQUÉ AU USA

Enunciados de precaución y riesgos (EN/ES/FR)

Lot # (240) 5XXXXXXX

Lot # (10) TEST LABEL

QTY (3101) 2000.0

PKG ID (250) 1

UN XXXX
DOT Proper Shipping Description

NET/NETO GROSS/BRUTO TARE/TARA

(KG)	2000.0	2010.2	10.2
(LB)	4409.2	4431.7	22.5

MFG DATE: 1-20-2013
RETEST DATE: 1-20-2015
RECERTIFICATION DATE: 1-20-2014

NSF
Certified to NSF/ANSI Standard 60
 Well drilling aid. System must be flushed prior to use.
 NSF Plant: BASF PLANT NAME
 NSF Description: Corrosion & Scale Control, Descaler, Reverse Osmosis Anticallant

Requisitos para las etiquetas: las etiquetas que cumplen con el GHS deben tener pictogramas, una palabra de señal, enunciados de precaución y riesgos, el identificador del producto y la identificación del proveedor.

Para obtener más información sobre las etiquetas, visite la siguiente página: Etiquetas de OSHA.GOV

PREGUNTAS FRECUENTES

Respuestas a preguntas frecuentes

¿Por qué las clasificaciones del GHS de BASF son diferentes de las de un producto similar de la competencia?

Todas las clasificaciones de productos se basan en las especificaciones de productos de las empresas en particular. Los riesgos y las especificaciones dependen de los datos de las pruebas de la empresa en particular y del suministro de materia prima.

¿Nos brindará BASF capacitación sobre GHS?

BASF está proporcionando esta publicación de descripción general y recursos de GHS a nuestros clientes para conocer su propia capacitación del cumplimiento del GHS.

¿Se aplica el GHS a todos los productos o solo a los materiales peligrosos?

GHS se aplica a todos los productos químicos de uso industrial.

¿Por qué BASF brinda su respaldo a la Agencia Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Agency, NFPA) en la etiqueta del GHS?

GHS es el programa de comunicación de riesgos exigido en América del Norte. La Agencia Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) es un sistema de respuesta de emergencias para personas que acuden ante una emergencia. Varias jurisdicciones locales y México también exigen que se incluya en la etiqueta.

¿Coordinará BASF sus programas de comunicación de riesgos de la Administración de Seguridad y Salubridad Minera (Mine Safety and Health Administration, MSHA) con el GHS?

La Administración de Seguridad y Salubridad Minera (MSHA) dio a conocer recientemente su opinión de que el GHS de OSHA cumplirá los requisitos de comunicación de riesgos de la MSHA. BASF implementará un programa coordinado.

OSHA:

<https://www.osha.gov/dsg/hazcom/index.html>

Tarjeta de información de la NFPA:

http://www.nfpa.org/Assets/files/AboutTheCodes/704/NFPA704_HC2012_QCard.pdf

Información de la adopción del GHS canadiense:

<http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/occup-travail/whmis-simdut/ghs-sgh/index-eng.php>

Información de adopción del GHS en México:

http://msds.3ecompany.com/files/mexico_ghs_071911.pdf

ACTUALIZACIONES REGIONALES DEL GHS

Las más recientes de América del Norte

ESTADOS UNIDOS: recientemente, la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) de los Estados Unidos coordinó su Norma de Comunicación de Riesgos con el Sistema Mundialmente Armonizado (GHS) de clasificación y etiquetado de las Naciones Unidas.

CANADÁ: Health Canada propone nuevas normativas tituladas Reglamentaciones para Productos Peligrosos (Hazardous Products Regulations, HPR) que incorporarán los nuevos criterios del GHS para la comunicación y la clasificación de riesgos, y enmendarán y coordinarán el Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (Workplace Hazardous Materials Information System, WHMIS) con esa norma.

MÉXICO: México ya ha incluido la Versión 3 del GHS de la ONU en su Norma Oficial Mexicana (NOM).

RECURSOS DE CAPACITACIÓN

ChemADVISOR al igual que el **Consejo de Seguridad Nacional (National Safety Council, NSC)** están ofreciendo cursos de aprendizaje electrónico sobre el GHS. Si le interesa obtener más información sobre estos cursos de capacitación, comuníquese con ellos:

ChemADVISOR:

info@chemadvisor.com

412-847-2000

NSC:

info@nsc.org

800-621-7619

(Este aviso no constituye una promoción por parte de BASF Corporation de ChemADVISOR o NSC ni su curso de aprendizaje electrónico sobre el GHS. BASF no está afiliada a ChemADVISOR ni al NSC).

MÁS INFORMACIÓN

Enlaces útiles para obtener información sobre GHS: